SONY

4-579-796-**15**(1)

Instruction Manual

Manuel d'instructions	FR	Kullanma Kılavuzu	TR
Bedienungsanleitung	DE	Instrukcja obsługi	PL
Manual de instrucciones	ES	Kezelési útmutató	HU
Manuale di istruzioni	IT	Návod k použití	CZ
Εγχειρίδιο οδηγιών	GR	Manual de instrucțiuni	RO

NW-E393/E394/E395

©2016 Sony Corporation
Printed in China

English

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

About the manuals

1. Instruction Manual (this manual)
2. (Startup Guide)

The Startup Guide describes the following:
- Basic operating instructions of your WALKMAN®
- How to access the "Help Guide", which contains all of the operating instructions and explanations of customer support websites, etc.
- How to access useful PC applications websites on the internet

While browsing is free, you may be charged a communication fee according to your carrier contract.

Depending on the country/region in which you have purchased your Walkman, some models may not be available.

Notes for using Walkman

Note for battery

- To prevent battery deterioration, charge the battery at least once every six months or every year.

About volume operation (Only for countries/areas complying with European Directives)

An alarm (beep) and a warning [Check the volume level] are meant to protect your ears when you turn the volume up to a level that is harmful for your ears for the first time. You can cancel the alarm and warning by pressing any button.

Note
- You can turn up the volume after canceling the alarm and warning.
- After the initial warning, the alarm and warning repeat every 20 cumulative hours that the volume is set to a level that is harmful for your ears. When this happens, the volume is turned down automatically.
- If the volume is set to a level that is harmful for your ears and you turn off your Walkman, the volume is turned down to a level that is safe for your ears automatically.

Symptom & Remedy

Your Walkman cannot charge the battery or is not recognized on your computer.
- The USB cable (supplied) is not connected to a USB connector on your computer properly. Disconnect the USB cable, and then reconnect it.
- When you use your Walkman for the first time, or if you have not used the Walkman for a long time, it may take a few minutes to be recognized by the computer. Check that the computer recognizes the Walkman after you have connected it to the computer for about 10 minutes.
- If the approaches listed above fail to resolve the issue, turn off your computer completely and disconnect your Walkman. Then disconnect the power cable, battery, and anything else connected to the computer and discharge it for five minutes. After discharging, turn on the computer again and reconnect the Walkman.

Compliance & Information

Information on laws and trademarks

- For information on laws, regulations, and trademark rights, refer to "Important Information" in the internal memory of your unit. To read it, copy the [Important_Information] file to your computer, and follow the steps below. Double-click the [Important_Information] file. Then, select a language.

About the in-ear headphones

The earbuds seal your ears. Therefore, be aware that there is a risk of damage to your ears or eardrums if strong pressure is applied to the earbuds or the earbuds are suddenly removed from your ears. After use, be sure to take the earbuds off your ears gently.

About the headphones

- Avoid playing the unit at so loud a volume that extended play might affect your hearing.
- At a high volume outside sounds may become inaudible. Avoid listening to the unit in situations where hearing must not be impaired, for example, while driving or cycling.
- As the headphones are of open-air design, sounds go out through the headphones. Remember not to disturb those close to you.

Do not place this product close to medical devices.

This product (including accessories) has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU and UK Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

High sound pressure
Hearing damage risk
Do not listen at high volume levels for long periods

Rated current consumption 800 mA

CE UK CA

This conformity mark is only applicable to the NW-E394.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://compliance.sony.eu
Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: https://compliance.sony.co.uk
This conformity statement is only applicable to the NW-E394.

- Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
- Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.
- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- Dispose of properly.
- Heat may build up in the Walkman in the following situations. This is not a malfunction. However, be careful because there is a risk of low-temperature burns.
  - While the battery is charging
  - While the Walkman is playing for an extended period of time

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, par exemple une bibliothèque ou une armoire encastrée.

À propos des manuels

1. Manuel d'instructions (ce manuel)
2. (Guide de démarrage)

Le Guide de démarrage comprend les éléments ci-dessous :
- Instructions d'utilisation basiques de votre WALKMAN®
- Comment accéder au « Guide d'aide », qui contient le mode d'emploi et les explications sur les sites web d'assistance clientèle, etc.
- Comment accéder aux sites web d'applications PC utiles sur internet

Bien que la navigation soit gratuite, des frais de communication peuvent vous être facturés par votre opérateur.

Selon le pays ou la région où vous avez acheté votre Walkman, il se peut que certains modèles ne soient pas disponibles.

Notes concernant l'utilisation du Walkman

Note concernant la batterie

- Pour éviter toute détérioration de la batterie, chargez-la au moins une fois tous les six mois ou chaque année.

À propos du fonctionnement du volume (uniquement pour les pays/zones respectant les directives européennes)

Une alarme (bip) retentit et un message d'avertissement [Vérifiez le niveau du volume] apparaît pour protéger vos oreilles lorsque vous augmentez le volume à un niveau dangereux pour celles-ci la première fois. Vous pouvez annuler l'alarme et le message d'avertissement en appuyant sur une touche.

Remarque
- Vous pouvez augmenter le volume après avoir annulé l'alarme et le message d'avertissement.
- Après le premier message d'avertissement, l'alarme et le message d'avertissement sont répétés toutes les 20 heures (cumulées) à compter du réglage du volume à un niveau dangereux pour vos oreilles. Lorsque cela se produit, le volume est réduit automatiquement.
- Si le volume est réglé à un niveau dangereux pour vos oreilles et que vous éteignez votre Walkman, le volume diminue automatiquement jusqu'à un niveau sûr pour vos oreilles.

Symptôme et remède

Votre Walkman ne peut pas charger la batterie ou n'est pas reconnu sur votre ordinateur.
- Le câble USB (fourni) n'est pas connecté correctement à un connecteur USB sur votre ordinateur. Déconnectez le câble USB, puis reconnectez-le.
- Si vous utilisez votre Walkman pour la première fois, ou si vous n'avez pas utilisé votre Walkman pendant une période prolongée, il peut s'écouler quelques minutes avant que l'ordinateur ne le reconnaisse. Vérifiez que l'ordinateur reconnaît le Walkman une fois qu'il est raccordé à l'ordinateur depuis environ 10 minutes.
- Si les remèdes ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, éteignez l'ordinateur et déconnectez le Walkman. Débranchez ensuite le câble d'alimentation, la batterie et tous les autres appareils connectés à l'ordinateur et laissez-le se décharger pendant cinq minutes. Après la décharge, allumez de nouveau l'ordinateur et reconnectez le Walkman.

Conformité et informations

Informations relatives aux lois et aux marques commerciales

- Pour des informations sur les lois, les réglementations et les droits de marque, reportez-vous à « Informations importantes » dans la mémoire interne de votre unité. Pour lire les informations, copiez le fichier [Important_Information] sur votre ordinateur et suivez les étapes ci-dessous. Double-cliquez sur le fichier [Important_Information]. Ensuite, sélectionnez une langue.

À propos des écouteurs intra-auriculaires

Les oreillettes épousent vous oreilles. Par conséquent, soyez conscient qu'il existe un risque de dommage pour les oreilles ou les membranes des tympans si vous appliquez une pression trop importante sur les oreillettes ou si vous retirez brusquement les oreillettes des oreilles. Après utilisation, veillez à retirer délicatement des oreillettes de vos oreilles.

Remarque sur les écouteurs

- Eviter de faire fonctionner l'appareil à un niveau sonore tel qu'il serait préjudiciable à votre sens de l'ouïe.
- A volume élevé, les sons en provenance de l'extérieur peuvent être inaudibles. Eviter d'écouter avec cet appareil dans des situations où le sens de l'ouïe ne doit pas être altéré, en voiture ou à bicyclette par exemple.
- Comme les écouteurs sont de type ouvert, les sons sont audibles de l'extérieur. Veillez à ne pas déranger votre entourage.

Ne placez pas ce produit près d'appareils médicaux.

Ce produit (y compris les accessoires) comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près de personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Pression acoustique élevée
Risque de lésion auditive
N'écoutez pas à un volume élevé pendant une période prolongée

Consommation de courant nominal : 800 mA

CE

La marque de conformité n'est applicable qu'au NW-E394.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : https://compliance.sony.eu
Cette déclaration de conformité n'est applicable qu'au NW-E394.

- N'exposez pas les piles (les piles fournies à part ou celles déjà installées) à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu ou toute autre source de chaleur, pendant une longue période.
- Ne soumettez pas les batteries à des conditions de températures extrêmement basses pouvant entraîner une surchauffe et un emballement thermique.
- Abstenez-vous de démonter, ouvrir ou broyer les cellules ou les batteries secondaires.
- En cas de fuite de la cellule, veillez à ce que le liquide n'entre pas en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, veuillez laver à grande eau la zone affectée et consultez un médecin.
- Les cellules et les batteries secondaires doivent être chargées avant d'être utilisées. Consultez toujours la procédure de chargement appropriée dans les instructions du fabricant ou dans le manuel de l'équipement.
- Après une longue période de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les cellules ou les batteries plusieurs fois pour obtenir des performances optimales.
- Éliminez les cellules ou les batteries de façon appropriée.
- De la chaleur peut s'accumuler dans le Walkman dans les situations suivantes. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Toutefois, soyez attentif car il existe un risque de brûlures à basse température.
  - Pendant que la batterie est en charge
  - Lorsque le Walkman joue de la musique pendant une longue période

La conception et les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Deutsch

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z. B. einem Bücherregal oder Einbauschrank auf.

Informationen zu den Handbüchern

1. Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)
2. (Einführungsanleitung)

Die Einführungsanleitung erläutert Folgendes:
- Grundlegende Bedienung Ihres WALKMAN®
- Aufrufen der „Hilfe", die alle Bedienungsanleitungen und Erklärungen zu Websites des Kundendiensts usw. umfasst
- Aufrufen nützlicher PC-Anwendungswebsites im Internet

Das Aufrufen dieser Seite ist kostenlos, aber abhängig von Ihrem Dienstanbieter fallen möglicherweise Kommunikationsgebühren an.

In manchen Ländern/Regionen, in denen der Walkman vertrieben wird, sind nicht alle Modelle erhältlich.

Hinweise zur Verwendung des Walkman

Hinweis zum Akku

- Um eine Leistungsreduzierung des Akkus zu verhindern, muss der Akku mindestens einmal alle sechs oder zwölf Monate geladen werden.

Lautstärkeregelung (gilt nur für Länder/Regionen, die den europäischen Richtlinien unterliegen)

Wenn Sie die Lautstärke zum ersten Mal auf einen für das Gehör schädlichen Pegel einstellen, werden zum Schutz Ihres Gehörs ein Alarm (Signalton) und die Warnung [Achtung laut! Bitte Lautstärke prüfen.] ausgegeben. Sie können den Alarm und die Warnung deaktivieren, indem Sie eine beliebige Taste drücken.

Hinweis
- Nachdem Sie den Alarm und die Warnung deaktiviert haben, können Sie die Lautstärke erhöhen.
- Nach der ersten Warnung werden der Alarm und die Warnung jeweils nach 20 Stunden Gesamtbetriebszeit wiederholt, wenn die Lautstärke auf einen für das Gehör schädlichen Pegel eingestellt wird. In diesem Fall wird die Lautstärke automatisch reduziert.
- Wenn die Lautstärke auf einen Pegel eingestellt ist, der für Ihre Ohren schädlich ist, und Sie den Walkman ausschalten, wird die Lautstärke automatisch auf einen Pegel reduziert, der für Ihre Ohren sicher ist.

Symptom und Maßnahme

Ihr Walkman kann den Akku nicht laden oder wird nicht vom Computer erkannt.
- Das USB-Kabel (mitgeliefert) ist nicht ordnungsgemäß mit einem USB-Anschluss am Computer verbunden. Trennen Sie das USB-Kabel und schließen Sie es wieder an.
- Wenn Sie den Walkman zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie den Walkman längere Zeit nicht verwendet haben, kann es einige Minuten dauern, bis er vom Computer erkannt wird. Prüfen Sie, ob der Computer den Walkman erkennt, nachdem Sie ihn ungefähr 10 Minuten lang mit dem Computer verbunden haben.
- Wenn das Problem mit den oben genannten Maßnahmen nicht behoben werden kann, schalten Sie Ihren Computer ganz aus und trennen Sie Ihren Walkman vom Computer. Ziehen Sie anschließend das Stromkabel, den Akku und sonstiges Zubehör ab, das an den Computer angeschlossen ist, und führen Sie fünf Minuten lang eine Entladung durch. Schalten Sie den Computer nach dem Entladen wieder ein und verbinden Sie den Walkman erneut.

Einhaltung und Informationen

Informationen zu rechtlichen Grundlagen und Markenzeichen

- Informationen über Gesetze, Bestimmungen und Markenrechte finden Sie unter „Wichtige Informationen" im internen Speicher Ihres Gerätes. Um die Informationen zu lesen, kopieren Sie die Datei [Important_Information] zu Ihrem Computer, und befolgen Sie die nachstehenden Schritte. Doppelklicken Sie auf die Datei [Important_Information]. Wählen Sie dann eine Sprache aus.

Informationen zu den In-Ohr-Kopfhörern

Die Ohrstöpsel verschließen den Gehörgang. Achten Sie daher darauf, dass bei starken Druckeinwirkungen auf die Ohrstöpsel oder bei einem plötzlichen Entfernen der Ohrstöpsel aus den Ohren das Risiko von Schäden für die Ohren bzw. das Trommelfell besteht. Achten Sie darauf, dass Sie die Ohrstöpsel nach dem Gebrauch vorsichtig entfernen.

Bitte vor Inbetriebnahme beachten

- Betreiben Sie das Gerät nicht längere Zeit mit extrem hoher Lautstärke, da dies Ihre Hörfähigkeit verschlechtert.
- Bei hoher Lautstärke können Sie möglicherweise Umweltgeräusche nicht mehr wahrnehmen. Verwenden Sie das Gerät deshalb nicht in Situationen, in denen gutes Hören unerlässlich ist, wie z. B. beim Auto- oder Radfahren.
- Da es sich bei den Kopfhörern um einen offenen Typ handelt, strahlt der Schall auch nach außen ab. Bedenken Sie, dass dadurch Leute in Ihrer Nähe gestört werden könnten.

Dieses Produkt nicht in der Nähe von medizinischen Geräten aufstellen.

Dieses Produkt (einschließlich der Zubehörteile) enthält einen oder mehrere Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Shunt-Ventile für die Behandlung von Hydrozephalus oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen auf, die solche medizinischen Geräte verwenden. Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Benutzung dieses Produkts, falls Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Hoher Schalldruck
Risiko von Gehörschäden
Nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke hören

Aktueller Verbrauch: 800 mA

CE

Dieses Konformitätszeichen gilt nur für den NW-E394.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://compliance.sony.eu
Diese Konformitätsaussage gilt nur für den NW-E394.

- Setzen Sie den Akku (eingesetzte/r Akku/Akkus) nicht über einen längeren Zeitraum einer Überhitzung aus, wie z. B. Sonne, Feuer oder dergleichen.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Niedertemperaturbedingungen aus, die zu Überhitzen und thermischem Durchgehen führen können.
- Unterlassen Sie Zerlegen, Öffnen oder Zerkleinern von Sekundärzellen oder Batterien.
- Falls eine Zelle undicht ist, lassen Sie die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Kontakt kommen. Falls ein Kontakt stattgefunden hat, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab, und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Sekundärzellen und Batterien müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Nehmen Sie für korrekte Ladeanweisungen stets auf die Herstelleranleitung oder das Gerätehandbuch Bezug.
- Nach längeren Lagerperioden kann es notwendig sein, die Zellen oder Batterien mehrmals aufzuladen und zu entladen, um die maximale Leistung zu erhalten.
- Ordnungsgemäß entsorgen.
- In den folgenden Situationen kann es zu einem Wärmestau im Walkman kommen. Dies ist keine Funktionsstörung. Lassen Sie jedoch Vorsicht walten, da eine Gefahr von Niedertemperatur-Verbrennungen besteht.
  - Während der Akku geladen wird
  - Während der Walkman über einen längeren Zeitraum im Wiedergabebetrieb ist

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Español

No instale el aparato en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Acerca de los manuales

1. Manual de instrucciones (este manual)
2. (Guía de inicio)

La Guía de inicio describe lo siguiente:
- Instrucciones básicas de operación de su WALKMAN®
- Cómo acceder a la "Guía de ayuda", la cual contiene todos los manuales de instrucciones y explicaciones de los sitios web, etc.
- Cómo acceder a sitios web de aplicaciones de PC útiles en el Internet

Aunque la navegación es gratuita, puede cobrarse una tarifa de comunicación según lo estipulado en el contrato del operador.

Dependiendo del país o de la región donde haya adquirido el Walkman, puede que algunos modelos no estén disponibles.

Notas para el uso del Walkman

Nota para la batería

- Para evitar que la batería se deteriore, cárguela al menos una vez cada seis meses o cada año.

Acerca del funcionamiento del volumen (solo para países/zonas que cumplen las Normativas europeas)

La primera vez que el volumen se ajusta por encima de un nivel dañino para los oídos, se emitirá una alarma (pitido) y se mostrará la advertencia [Verifique el nivel de volumen] como medida de protección para los oídos. La alarma y la advertencia se pueden cancelar pulsando cualquier botón.

Nota
- Puede subir el volumen una vez canceladas la alarma y la advertencia.
- Tras la advertencia inicial, la alarma y la advertencia se repiten cada 20 hora acumuladas durante las cuales el volumen ha estado ajustado por encima de un nivel dañino para los oídos. Cuando esto sucede, el volumen baja automáticamente.
- Si el volumen está ajustado en un nivel dañino para los oídos y apaga el Walkman, el volumen baja automáticamente a un nivel seguro para los oídos.

Síntoma y solución

El Walkman no puede cargar la batería, o el ordenador no lo reconoce.
- El cable USB (suministrado) no está conectado correctamente al conector USB del ordenador. Desconecte el cable USB y, a continuación, vuelva a conectarlo.
- La primera vez que utilice el Walkman o tras no haberlo utilizado durante un período de tiempo considerable, es posible que pasen algunos minutos hasta que el ordenador lo reconozca. Compruebe si el ordenador ha reconocido el Walkman unos 10 minuto después de haberlo conectado al ordenador.
- Si las soluciones enumeradas anteriormente no resuelven el problema, apague completamente el ordenador y desconecte el Walkman. A continuación, desconecte el cable de alimentación, la batería y todos los elementos conectados al ordenador y descárguelo durante cinco minuto. Una vez descargado, encienda de nuevo el ordenador y vuelva a conectar el Walkman.

Conformidad e información

Información relativa a leyes y marcas comerciales

- Para ver información sobre leyes, reglamentos, y derechos de marcas comerciales, consulte "Información importante" en la memoria interna de la unidad. Para leerlo, copie el archivo [Important_Information] a su ordenador y siga los pasos de abajo. Haga doble clic en el archivo [Important_Information]. Después, seleccione un idioma.

Acerca de los auriculares internos

Las almohadillas cierran herméticamente los oídos. Por tanto, tenga en cuenta que sus oídos o tímpanos pueden sufrir daños si se aplica una presión excesiva en las almohadillas o si las almohadillas se retiran de los oídos de forma repentina. Después de utilizarlas, retire las almohadillas de los oídos suavemente.

Acerca de los auriculares

- Evite escuchar la unidad a un volumen muy alto, ya que la escucha prolongada afectaría su oído.
- A un volumen alto, el sonido exterior puede llegar a ser inaudible. Evite escuchar la unidad en situaciones en las que no deba perder la audición, por ejemplo, conduciendo un automóvil o en bicicleta.
- Como los auriculares son de diseño abierto, el sonido se emite al exterior. Procure no molestar a las personas que estén cerca de usted.

No poner este producto cerca de aparatos médicos.

Este producto (incluyendo los accesorios) tiene un imán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para el tratamiento de la hidrocefalia, o con otros aparatos médicos. No ponga el producto cerca de personas que utilicen dichos aparatos médicos. Consulte con su médico antes de utilizar este producto si utiliza cualquiera de dichos aparatos médicos.

Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Presión de sonido alta
Riesgo de daños auditivos
No escuche a niveles de volumen altos durante períodos prolongados

Consumo actual calculado 800 mA

CE

Esta marca de conformidad solo es aplicable al NW-E394.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://compliance.sony.eu
Esta declaración de conformidad solo es aplicable al NW-E394.

- No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.
- No exponga las baterías a unas condiciones de temperatura extremadamente baja que puedan resultar en recalentamiento y fuga térmica.
- No desmonte, abra o rasgue las pilas o baterías recargables.
- En el caso de que una pila tenga fugas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si ha habido contacto, lave el área afectada con abundante cantidad de agua y solicite ayuda médica.
- Las pilas y baterías recargables tienen que ser cargadas antes de usar. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para ver instrucciones sobre cómo cargar debidamente.
- Después de periodos de almacenamiento prolongados, puede que sea necesario cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- Deseche debidamente.
- En el Walkman se puede acumular calor en las situaciones siguientes. Esto no es un mal funcionamiento. Sin embargo, tenga cuidado porque hay un riesgo de quemaduras de baja temperatura.
  - Mientras la batería se está cargando
  - Mientras el Walkman está reproduciendo durante un periodo de tiempo largo

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Italiano

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, come uno scaffale per libri o un mobiletto integrato.

Informazioni sui manuali

1. Manuale di istruzioni (questo manuale)
2. (Guida di avvio)

La Guida di avvio descrive quanto segue:
- Istruzioni operative di base del WALKMAN®
- Modalità di accesso alla "Guida", che contiene tutte le istruzioni per l'uso e spiegazioni dei siti Web di supporto clienti, ecc.
- Modalità di accesso a utili siti Web di applicazioni PC su Internet

Anche se la navigazione è gratuita, potrebbero venire applicati dei costi di comunicazione in base al contratto con il proprio gestore di telefonia.

A seconda della nazione/area geografica in cui si è acquistato il Walkman, alcuni modelli potrebbero non essere disponibili.

Note per l'utilizzo del Walkman

Nota per la batteria

- Per evitare il deterioramento della batteria, caricarla almeno una volta ogni sei mesi o ogni anno.

Informazioni sul funzionamento del volume (solo per le nazioni/aree geografiche che applicano le direttive europee)

Un allarme (segnale acustico) e l'avvertimento [Controllare il livello del volume] hanno lo scopo di proteggere l'udito dell'utente quando quest'ultimo aumenta il volume fino a un livello dannoso per l'udito per la prima volta. È possibile annullare l'allarme e il messaggio di avvertimento premendo qualsiasi tasto.

Nota
- È possibile aumentare il volume dopo aver annullato l'allarme e l'avvertimento.
- Dopo l'avvertimento iniziale, l'allarme e l'avvertimento vengono ripetuti dopo ogni periodo cumulativo di 20 ore durante il quale il volume è stato impostato a un livello dannoso per l'udito. Quando si verifica questa situazione, il volume viene abbassato automaticamente.
- Se il volume è impostato a un livello dannoso per l'udito e il Walkman viene spento, il volume viene abbassato automaticamente a un livello sicuro per l'udito.

Sintomo e soluzione

Il Walkman non riesce a caricare la batteria o non viene riconosciuto dal computer.
- Il cavo USB (in dotazione) non è collegato correttamente a un connettore USB sul computer utilizzato. Scollegare il cavo USB, quindi ricollegarlo.
- Quando il Walkman viene utilizzato per la prima volta o non è stato utilizzato per un periodo di tempo prolungato, il computer potrebbe impiegare diversi minuti prima di riconoscerlo. Verificare che il computer riconosca il Walkman dopo aver collegato quest'ultimo al computer per circa 10 minuti.
- Qualora le soluzioni elencate sopra non consentano di risolvere il problema, spegnere completamente il computer e scollegare il Walkman. Quindi, scollegare il cavo di alimentazione, la batteria e qualsiasi altro dispositivo collegato al computer e farlo scaricare per cinque minuti. Dopo averlo fatto scaricare, riaccendere il computer e ricollegare il Walkman.

Conformità e informazioni

Informazioni legali e sui marchi

- Per informazioni su leggi, normative e diritti di marchio, fare riferimento alle "Informazioni importanti" nella memoria interna dell'unità in uso. Per leggerle, copiare il file [Important_Information] nel computer e seguire la procedura riportata di seguito. Fare doppio clic sul file [Important_Information] e quindi selezionare una lingua.

Informazioni sulle cuffie auricolari

Gli auricolari sigillano le orecchie. Pertanto, tenere presente che sussiste il rischio di danni alle orecchie o ai timpani, qualora venga applicata una forte pressione agli auricolari o questi ultimi vengano rimossi improvvisamente dalle orecchie. Dopo l'uso, accertarsi di rimuovere delicatamente gli auricolari dalle orecchie.

Sulle cuffie

- Evitare di ascoltare l'apparecchio a livelli di volume così alti da danneggiare l'udito con un ascolto prolungato.
- Ad alti livelli di volume, potrebbe risultare impossibile ascoltare i suoni provenienti dall'esterno. Evitare di utilizzare le cuffie in situazioni in cui l'udito non debba essere compromesso, ad esempio durante la guida o in bicicletta.
- Le cuffie sono di tipo open-air, quindi lasciano fuoriuscire i suoni. Evitare di disturbare le persone nelle vicinanze.

Non collocare questo prodotto nelle vicinanze di dispositivi medicali.

Questo prodotto (accessori inclusi) contiene magneti che potrebbero interferire con pacemaker, valvole shunt programmabili per il trattamento dell'idrocefalo o altri dispositivi medicali. Non collocare questo prodotto nelle vicinanze di persone che fanno uso di tali dispositivi medicali. Consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto se si fa uso di dispositivi medicali.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.

Elevata pressione sonora
Rischio di danni per l'udito
Non ascoltare a livelli di volume elevati per periodi di tempo prolungati

Consumo di corrente nominale 800 mA

CE

Questo marchio di conformità è applicabile solo a NW-E394.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://compliance.sony.eu
Questa dichiarazione di conformità è applicabile solo a NW-E394.

- Non esporre le batterie (blocco batteria o batterie installati) a calore eccessivo dovuto, ad esempio, a luce solare diretta, fuoco o simili, per un periodo prolungato.
- Non esporre le batterie a condizioni di temperatura estremamente basse che potrebbero causare surriscaldamento ed esplosione termica.
- Non smontare, aprire o distruggere le celle o le batterie ricaricabili.
- Se una cella subisce perdite, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.
- Le celle e le batterie ricaricabili devono essere ricaricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchio relativamente alle istruzioni per una ricarica corretta.
- Dopo un lungo periodo di inutilizzo, per ottenere le massime prestazioni, potrebbe essere necessario ricaricare e scaricare diverse volte le celle o le batterie.
- Attenersi alle corrette procedure di smaltimento.
- Nel Walkman potrebbe verificarsi un accumulo di calore nelle situazioni seguenti. Non si tratta di un problema di funzionamento. Tuttavia, usare cautela in quanto esiste il rischio di ustioni a bassa temperatura.
  - Mentre la batteria è in carica
  - Quando il Walkman è in riproduzione per un periodo di tempo prolungato

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Ελληνικά

Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιορισμένο χώρο, π.χ. σε βιβλιοθήκη ή εντοιχισμένο ντουλάπι.

Πληροφορίες για τα εγχειρίδια

1. Εγχειρίδιο οδηγιών (αυτό το εγχειρίδιο)
2. (Οδηγός έναρξης)

Ο Οδηγός έναρξης περιγράφει τα εξής:
- Βασικές οδηγίες λειτουργίας για το WALKMAN®
- Τρόπος πρόσβασης στο έγγραφο "Οδηγός βοήθειας", που περιέχει όλες τις οδηγίες λειτουργίας και τις επεξηγήσεις για τοποθεσίες Web της υποστήριξης πελατών, κ.λπ.
- Τρόπος πρόσβασης σε χρήσιμες τοποθεσίες Web για εφαρμογές υπολογιστή στο Internet

Ενώ η πλοήγηση είναι δωρεάν, ενδέχεται να χρεωθείτε με τέλη επικοινωνίας ανάλογα με το συμβόλαιο με τον πάροχό σας.

Ανάλογα με τη χώρα/περιοχή στην οποία αγοράσατε το Walkman, ορισμένα μοντέλα ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα.

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση του Walkman

Σημείωση σχετικά με τη μπαταρία

- Για να αποφύγετε τη φθορά της μπαταρίας, να φορτίζετε την μπαταρία τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες ή κάθε χρόνο.

Σχετικά με το χειρισμό έντασης ήχου (Μόνο για χώρες/περιοχές που συμμορφώνονται με Ευρωπαϊκές Οδηγίες)

Ένας προειδοποιητικός ήχος (μπιπ) και μια προειδοποίηση [Check the volume level] αποσκοπούν στην προστασία των αυτιών σας όταν αυξάνετε, για πρώτη φορά, την ένταση του ήχου σε ένα επίπεδο που είναι επιβλαβές για τα αυτιά σας. Μπορείτε να ακυρώσετε την ηχητική ειδοποίηση και την προειδοποίηση εάν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί.

Σημείωση
- Μπορείτε να αυξήσετε την ένταση του ήχου αφού ακυρώσετε τον προειδοποιητικό ήχο και την προειδοποίηση.
- Μετά από την αρχική προειδοποίηση, ο προειδοποιητικός ήχος και η προειδοποίηση επαναλαμβάνονται κάθε 20 ώρες αθροιστικά, για τις οποίες η ένταση ήχου είναι σε επίπεδο που είναι επιβλαβές για τα αυτιά σας. Όταν συμβαίνει αυτό, η ένταση του ήχου μειώνεται αυτόματα.
- Εάν η ένταση του ήχου είναι ρυθμισμένη σε επίπεδο που είναι επιβλαβές για τα αυτιά σας και απενεργοποιήσετε το Walkman, η ένταση του ήχου μειώνεται αυτόματα σε ένα επίπεδο που είναι ασφαλές για τα αυτιά σας.

Σύμπτωμα και επίλυση

Το Walkman δε φορτίζει τη μπαταρία ή δεν αναγνωρίζεται από τον υπολογιστή σας.
- Το καλώδιο USB (παρέχεται) δεν είναι σωστά συνδεδεμένο με την υποδοχή USB του υπολογιστή σας. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και στη συνέχεια συνδέστε το ξανά.
- Όταν χρησιμοποιείτε το Walkman για πρώτη φορά, ή δεν έχετε χρησιμοποιήσει το Walkman για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενδέχεται να χρειαστούν κάποια λεπτά μέχρι να το αναγνωρίσει ο υπολογιστής. Ελέγξτε εάν ο υπολογιστής αναγνωρίζει το Walkman αφού το έχετε συνδέσει στον υπολογιστή για περίπου 10 λεπτά.
- Εάν οι παραπάνω προσεγγίσεις δεν οδηγήσουν στην επίλυση του προβλήματος, απενεργοποιήστε πλήρως τον υπολογιστή σας και αποσυνδέστε το Walkman. Στη συνέχει αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας, την μπαταρία και οτιδήποτε άλλο συνδεδεμένο με τον υπολογιστή και αποφορτίστε τον για πέντε λεπτά. Μετά από την αποφόρτιση, ενεργοποιήστε τον υπολογιστή ξανά και επανασυνδέστε το Walkman.

Συμμόρφωση και πληροφορίες

Πληροφορίες σχετικά με νόμους και εμπορικά σήματα

- Για πληροφορίες σχετικά με τη νομοθεσία, τους κανονισμούς και τα δικαιώματα για τα εμπορικά σήματα, ανατρέξτε στην ενότητα "Σημαντικές πληροφορίες" που υπάρχει στην εσωτερική μνήμη της μονάδας σας. Για να τις διαβάσετε, αντιγράψτε το αρχείο [Important_Information] στον υπολογιστή σας και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο [Important_Information]. Στη συνέχεια, επιλέξτε μια γλώσσα.

Σχετικά με τα ενδώτια ακουστικά

Τα καλύμματα ακουστικών σφραγίζουν τα αυτιά σας. Κατά συνέπεια, λάβετε υπόψη ότι ενέχεται κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στα αυτιά ή στα τύμπανά σας εάν εφαρμοστεί ισχυρή πίεση στα καλύμματα ακουστικών ή εάν αφαιρεθούν απότομα τα καλύμματα ακουστικών από τα αυτιά σας. Μετά τη χρήση, φροντίστε να αφαιρείτε προσεκτικά τα καλύμματα ακουστικών από τα αυτιά σας.

Πληροφορίες σχετικά με τα ακουστικά

- Αποφεύγετε την αναπαραγωγή σε μεγάλη ένταση διότι η παρατεταμένη χρήση μπορεί να επηρεάσει την ακοή σας.
- Η ακρόαση σε υψηλή ένταση σας εμποδίζει να ακούσετε τους εξωτερικούς ήχους. Αποφεύγετε τη χρήση της συσκευής σε περιπτώσεις όπου η ακοή δεν πρέπει να εμποδίζεται, όπως π.χ. κατά την οδήγηση αυτοκινήτου ή ποδηλάτου.
- Καθώς τα ακουστικά είναι ανοικτού τύπου, οι ήχοι ακούγονται και εκτός των ακουστικών. Να θυμάστε να μην ενοχλείτε τους γύρω σας.

Μην τοποθετείτε το προϊόν αυτό κοντά σε ιατρικές συσκευές.

Το προϊόν αυτό (συμπεριλαμβανομένων αξεσουάρ) έχει μαγνήτη(-ες) που μπορεί να δημιουργεί(-ούν) παρεμβολές σε βηματοδότες, προγραμματιζόμενες βαλβίδες παροχέτευσης για τη θεραπεία υδροκεφάλου ή άλλες ιατρικές συσκευές. Μην τοποθετείτε το προϊόν αυτό κοντά σε άτομα που χρησιμοποιούν τέτοιου είδους ιατρικές συσκευές. Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό, εφόσον χρησιμοποιείτε τέτοιου είδους ιατρική συσκευή.

Σημείωση για τους καταναλωτές: οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν μόνο για εξοπλισμό που έχει πωληθεί σε χώρες όπου ισχύουν οι Οδηγίες της ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.
Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V.
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.

Υψηλή ηχητική πίεση
Κίνδυνος βλάβης ακοής
Μην πραγματοποιείτε ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης για μεγάλο χρονικό διάστημα

Συνολική κατανάλωση ρεύματος 800 mA

CE

Αυτή η σήμανση συμμόρφωσης ισχύει μόνο για το NW-E394.

Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://compliance.sony.eu
Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης ισχύει μόνο για το NW-E394.

- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες (τοποθετημένες ή μη) σε υπερβολική ζέστη όπως ήλιο, φωτιά ή παρόμοια στοιχεία για πολλή ώρα.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες, γεγονός που ενδέχεται να προκαλέσει υπερθέρμανση και θερμική διαφυγή.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή τεμαχίζετε τα δευτερογενή στοιχεία ή μπαταρίες.
- Στην περίπτωση διαρροής ενός στοιχείου, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Εάν έχει συμβεί επαφή, πλύνετε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονη ποσότητα νερού και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Τα δευτερογενή στοιχεία και οι μπαταρίες πρέπει να φορτιστούν πριν από τη χρήση. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες του κατασκευαστή ή στο εγχειρίδιο του εξοπλισμού για τις σωστές οδηγίες φόρτισης.
- Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να απαιτηθεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες αρκετές φορές για να αποκτήσετε τη μέγιστη απόδοση.
- Διαθέστε σωστά.
- Μπορεί να συσσωρευτεί θερμότητα στο Walkman στις ακόλουθες περιπτώσεις. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Ωστόσο, προσέξτε, επειδή υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων από χαμηλή θερμοκρασία.
  - Όσο η μπαταρία φορτίζει
  - Όσο το Walkman παίζει για παρατεταμένο χρονικό διάστημα

Ο σχεδιασμός και οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς πρότερη ειδοποίηση.

Türkçe

Cihazı kitaplık veya sabit dolap gibi kapalı yerlere monte etmeyin.

Kılavuzlar hakkında

1. Kullanma Kılavuzu (bu kılavuz)
2. (Başlangıç Kılavuzu)

Başlangıç Kılavuzu şu konulardaki bilgileri içerir:
- WALKMAN® cihazınıza dair temel çalıştırma talimatları
- Tüm kullanma kılavuzu bilgilerini ve müşteri destek web siteleri vb. hakkındaki açıklamaları içeren "Yardım Kılavuzu" erişim bilgileri
- İnternet üzerindeki kullanışlı PC uygulamaları web sitelerine erişim

Arama ücretsiz olmasına rağmen, nakliye sözleşmenize göre bir haberleşme ücreti kesilebilir.

Walkman'inizi satın aldığınız ülkeye/bölgeye bağlı olarak, bazı modeller mevcut olmayabilir.

Walkman'in kullanımı ile ilgili notlar

Pil ile ilgili notlar

• Pilin bozulmaması için, pili en az altı ayda veya bir yılda bir şarj edin.

Ses düzeyi işleyişi hakkında (Yalnızca Avrupa Direktiflerinin uygulandığı ülkeler/bölgeler için)

Sesi ilk defa kullanırınız için zararlı bir seviyeye yükseltiğinizde, kulaklarınızın korunması amacıyla bir alarm (bip sesi) ve [Ses seviyesini kontrol et] uyarısı duyulur. Herhangi bir düğmeye basarak alarmı ve uyarıyı iptal edebilirsiniz.

Not

• Alarm ve uyarıyı iptal ettikten sonra sesi artırabilirsiniz.
• Ilk uyarıdan sonra bu alarm ve uyarı, sesin kulaklarınız için zararlı bir seviyeye getirildiği, birbirini takip eden her 20 saatte tekrarlanır. Böyle bir durumda, ses düzeyi otomatik olarak alçaltılır.
• Ses, kulaklarınız için zararlı bir seviyeye getirilmişken Walkman'inizi kapatırsanız ses, otomatikman kulaklarınız için güvenli bir seviyeye düşürülür.

Arıza Belirtileri & Çözümler

Walkman'iniz pili şarj edemiyor veya bilgisayarınızda tanınmıyor.
• USB kablosu (ürünle verilir), bilgisayarınızdaki bir USB konektörüne düzgün biçimde bağlanmamış. USB kablosunu çıkarın ve tekrar bağlayın.
• Walkman'inizi ilk kez kullanıyorsanız veya uzun süredir kullanmamışsanız, Walkman'in cihaz tarafından tanınması birkaç dakika alabilir. Walkman'i bilgisayara bağladıktan yaklaşık 10 dakika sonra bilgisayarın Walkman'i tanıyıp tanımadığını kontrol edin.
• Yukarıda verilen yaklaşımlar sorunu çözmezse, bilgisayarınızı tamamen kapatın ve Walkman cihazınızı çıkarın. Daha sonra güç kablosunu, pili ve bilgisayara bağlı her elemanı çıkarın ve beş dakika boyunca bosaltın. Boşaltma işleminden sonra bilgisayarı tekrar açın ve Walkman cihazını bilgisayara tekrar bağlayın.

Uyum & Bilgiler

Kanunlar ve ticari markalar hakkında bilgiler

• Yasalar, yönetmelikler ve ticari marka hakları ile ilgili bilgi için ünitenizin dâhili belleğindeki "Önemli Bilgiler"e bakın. Bilgileri okumak için [Important_ Information] dosyasını bilgisayarınıza kopyalayın ve aşağıdaki adımları izleyin. [Important_Information] dosyasına çift tıklayın. Ardından dili seçin.

Kulakiçi kulaklıklar ile ilgili

Kulakiçi kulaklıklar kulaklarınızı kapatır. Bu yüzden kulakiçi kulaklıklara aşırı baskı uygulanırsa ya da kulak zarlarınıza hasar riski olduğunu unutmayın. Kullandıktan sonra kulakiçi kulaklıkları kulaklarınızdan nazikçe çıkarın.

Kulaklıklar hakkında

• Uzun süre yüksek gürültüye maruz kalmanız duyma bozukluklarına yol açabileceğinden, üniteyi yüksek sese kullanmaktan kaçının.
• Yüksek sesle dış sesler duyulmayabilir. Araba veya bisiklet sürme vb. gibi duyma kaybının tehlike yaratabileceği durumlarda ürünü kullanmaktan kaçının.
• Kulaklıklar açık havada kullanılacak şekilde tasarlandığından, dinlediklериniz dışarıdan duyulabilir. Etrafınızda bulunanları rahatsız etmemeye özen gösterin.

Bu ürünü tıbbi cihazlara yakın yerleştirmeyin.

Bu ürün (aksesuarlar dahil) kalp pilleri, hidrosefali tedavisi için programlanabilir şant valfleri veya başka tıbbi cihazlara müdahale edebilecek miknatıs(lar) içerir. Bu ürünü, söz konusu tıbbi cihazları kullanan kişilere yakın yerleştirmeyin. Bu tür herhangi bir tıbbi cihaz kullanıyorsanız bu ürünü kullanmadan önce doktorunuza danışın.

Müşteriler için uyarı: aşağıdaki bilgiler yalnızca AB yönergelerini uygulayan ülkelerde satılan ekipmanlar için geçerlidir

Bu ürün, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya adresinde bulunan Sony Corporation tarafından veya adına imal edilmiştir.
Üretici Telefon no.: +81-3-6748-2111
AB İthalatçısı: Sony Europe B.V.
AB İthalatçısı veya ürün uygunluğu ile ilgili tüm başvurular imalatçının yetkili temsilcisi olan Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belçika'ya gönderilmelidir.

Yüksek ses basıncı
Duyma bozukluğu riski
Uzun süre yüksek seste kullanmayın

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Anma akım tüketimi 800 mA'dır

Bu uygunluk işareti sadece NW-E394 için geçerlidir.

Sony Corporation bu ekipmanın 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu işbu belge ile beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metnį aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://compliance.sony.eu
Bu uygunluk beyanı sadece NW-E394 için geçerlidir.

- Pilleri (pil paketi veya takılan piller) uzun süre güneş ışığı, ateş, vb. gibi aşırı sıcağa maruz bırakmayın.
- Pilleri, fazla ısınma ve ısıl sürüklenmeye neden olabilecek aşırı düşük sıcaklık koşullarına maruz bırakmayın.
- İkincil hücreleri veya pilleri sökmeyin, açmayın ve parçalamayın.
- Hücre sızıntısı durumunda sıvının cilde veya gözlere temas etmesini engelleyin. Temas ederse etkilenen bölgeyi bol su ile yıkayın ve doktora başvurun.
- İkincil hücreler ve piller kullanılmadan önce şarj edilmelidir. Düzgün şarj talimatları için daima üretici firma talimatlarına veya cihaz kılavuzuna başvurun.
- Uzun süreli depolama sonunda maksimum performans elde etmek için hücrelerin veya pillerin birkaç kez şarj edilerek deşarj edilmesi gerekebilir.
- Uygun şekilde atın.
- Aşağıdaki durumlarda Walkman ısınabilir. Bu bir arıza değildir. Bununla birlikte düşük sıcaklık yanıkları riski olduğu için dikkatli olun.
  - Pil şarj olurken
  - Walkman uzun süredir çalıyorken

Tasarım ve teknik özellikler üzerinde uyarıda bulunmaksızın değişiklik yapılabilir.

Polski

Nie ustawiać urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka lub zabudowana szafka.

Informacje o instrukcjach

1. Instrukcja obsługi (niniejsza instrukcja)
2. (Przewodnik uruchamiania)

Przewodnik uruchamiania zawiera następujące informacje:
• Podstawowa instrukcja obsługi WALKMAN®
• Opis dostępu do „Przewodnika pomocniczego" zawierającego wszystkie instrukcje obsługi i wyjaśnienia na temat stron internetowych dotyczących obsługi klienta itp.
• Opis dostępu do użytecznych stron internetowych dotyczących aplikacji komputerowych dostępnych w Internecie

Choć przeglądanie Internetu jest bezpłatne, może zostać naliczona opłata za wymianę danych zgodnie z umową z operatorem.

W niektórych krajach lub regionach, gdzie dokonano zakupu odtwarzacza Walkman, pewne modele mogą być niedostępne.

Uwagi dotyczące użytkowania odtwarzacza Walkman

Uwaga dotycząca akumulatora

• Aby zapobiec obniżeniu sprawności akumulatora, należy go naładować co najmniej raz na pół roku lub raz na rok.

Informacje dotyczące regulacji głośności (tylko w przypadku krajów/regionów stosujących się do dyrektyw europejskich)

Celem alarmu dźwiękowego i ostrzeżenia [Sprawdź poziom głośności] jest ochrona słuchu użytkownika w przypadku zwiększenia po raz pierwszy głośności powyżej poziomu szkodliwego dla słuchu. Sygnalizację dźwiękową i ostrzeżenie można anulować naciskając dowolny przycisk.

Uwaga

• Głośność można zwiększyć po anulowaniu alarmu i ostrzeżenia.
• Po wstępnym ostrzeżeniu alarm i ostrzeżenie pojawią się ponownie po każdych 20 łącznych godzinach, w czasie których głośność przekraczała poziom szkodliwy dla słuchu. W takim przypadku głośność jest obniżana automatycznie.
• Jeśli ustawiony poziom głośności jest szkodliwy dla słuchu i odtwarzacz Walkman zostanie wyłączony, automatycznie zostanie wybrany bezpieczny poziom.

Objaw i rozwiązanie

Odtwarzacz Walkman nie może naładować akumulatora lub nie jest rozpoznawany przez komputer.
• Kabel USB (wchodzi w skład zestawu) nie został prawidłowo podłączony do złącza USB komputera. Odłącz kabel USB, a następnie podłącz go ponownie.
• W przypadku pierwszego użycia odtwarzacza Walkman lub długiej przerwy w korzystaniu z urządzenia, proces rozpoznania odtwarzacza przez komputer może zająć kilka minut. Sprawdź, czy komputer rozpoznaje odtwarzacz Walkman po upływie około 10 minut od podłączenia go do komputera.
• Jeśli wykonanie powyższych czynności nie rozwiązało problemu, całkowicie wyłącz komputer i odłącz odtwarzacz Walkman. Następnie odłącz kabel zasilający, akumulator i wszystkie inne urządzenia podłączone do komputera i zaczekaj pięć minut, aż ładunki elektrostatyczne ulegną rozproszeniu. Następnie ponownie włącz komputer i podłącz odtwarzacz Walkman.

Zgodność i informacje

Informacje na temat praw i znaków towarowych

• Informacje na temat przepisów, regulacji i praw do znaków towarowych znajdują się w dokumencie „Ważne informacje" w pamięci wewnętrznej urządzenia. Aby zapoznać się z tymi informacjami, skopiuj plik [Important_ Information] na komputer i wykonaj poniższe kroki.
Kliknij dwukrotnie plik [Important_Information]. Następnie wybierz język.

Informacje na temat słuchawek dousznych

Wkładki douszne szczelnie wypełniają uszy. Dlatego należy pamiętać, że zbyt duży nacisk wywierany na wkładki douszne lub nagłe wyjęcie wkładek z uszu grozi uszkodzeniem uszu lub błon bębenkowych. Po zakończeniu słuchania należy ostrożnie wyjąć wkładki douszne z uszu.

Informacje na temat słuchawek

• Unikaj długotrwałego odtwarzania na wysokim poziomie głośności, który mógłby spowodować uszkodzenie słuchu.
• Podczas słuchania na wysokim poziomie głośności możesz nie słyszeć dźwięków dochodzących z zewnątrz. Unikaj używania urządzenia w sytuacjach wymagających czujności, na przykład podczas prowadzenia samochodu lub jazdy rowerem.
• Słuchawki są otwarte, co oznacza, że emitują dźwięk na zewnątrz. Pamiętaj, aby nie przeszkadzać osobom, które są blisko Ciebie.

Nie umieszczać produktu w sąsiedztwie urządzeń medycznych.

Ten produkt (wraz z osprzętem) wyposażony jest w magnes(y) mogący(-e) zakłócać pracę rozruszników serca, programowalnych zastawek przetokowych do leczenia wodogłowia lub innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu osób, które korzystają ze wspomnianych urządzeń medycznych. Jeżeli stosowane są wspomniane urządzenia medyczne, przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy zasięgnąć porady lekarskiej.

Informacje dla klientów: poniższe informacje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w krajach, w których obowiązują dyrektywy Unii Europejskiej

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Wysokie ciśnienie akustyczne
Ryzyko uszkodzenia słuchu
Nie słuchaj długo głośnej muzyki

Znamionowy pobór prądu: 800 mA

Niniejszy znak zgodności dotyczy tylko NW-E394.

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://compliance.sony.eu
Niniejsze oświadczenie o zgodności dotyczy tylko NW-E394.

- Baterii lub akumulatora (bateria lub akumulator są zainstalowane w urządzeniu) nie należy narażać na długotrwałe działanie zbyt wysokich temperatur, na przykład bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia itp.
- Nie narażaj akumulatorów na działanie skrajnie niskich temperatur, które mogą doprowadzić do przegrzania i wystąpienia niekontrolowanej reakcji egzotermicznej.
- Nie rozbieraj, nie otwieraj ani nie niszcz akumulatorów.
- Jeżeli ogniwo przecieka, nie dopuść do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. Jeżeli doszło do kontaktu, przemyj zanieczyszczone miejsce dużą ilością wody i skontaktuj się z lekarzem.
- Akumulatory wymagają naładowania przed użyciem. Należy zawsze przestrzegać instrukcji prawidłowego ładowania, które znajdują się w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta lub w podręczniku obsługi urządzenia.
- Akumulatory po dłuższym okresie przechowywania mogą wymagać kilkukrotnego naładowania i rozładowania, aby uzyskać optymalną wydajność.
- Zutylizować we właściwy sposób.
- W sytuacjach wymienionych poniżej Walkman może się rozgrzać. Nie świadczy to o błędnym działaniu. Zachowaj jednak ostrożność, ponieważ istnieje ryzyko wystąpienia poparzeń niskotemperaturowych.
  - Podczas ładowania akumulatora
  - Podczas gdy Walkman odtwarza muzykę przez dłuższy czas

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Magyar

A készüléket ne helyezze üzembe zárt térben, pl. könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

A kézikönyvekről

1. Kezelési útmutató (ez az útmutató)
2. (Használatbavételi útmutató)

A Használatbavételi útmutató az alábbiakat tartalmazza:
• A WALKMAN® alapvető kezelési utasításai
• A kezelési útmutatót, az ügyféltámogatási webhely bemutatását stb. tartalmazó „Súgóútmutató" elérése
• Hasznos számítógépes alkalmazásokat tartalmazó webhelyek elérésének módja az interneten

A kézikönyvek böngészése ingyenes, de előfordulhat, hogy a szolgáltatási szerződésnek megfelelően kommunikációs díjat kell fizetnie.

A Walkman vásárlásának országától/térségétől függően előfordulhat, hogy egyes modellek nem kaphatók.

Megjegyzések a Walkman használatával kapcsolatban

Megjegyzés az akkumulátorral kapcsolatban

• Az akkumulátor-teljesítmény romlásának megakadályozása érdekében félévente vagy évente legalább egyszer töltse fel az akkumulátort.

Hangerő-szabályozás (Kizárólag az európai irányelveknek megfelelő országok/térségek esetében)

A riasztás (hangjelzés) és a [Check the volume level] figyelmeztetés hallása védelme érdekében aktiválódik, amikor a hangerőt első alkalommal egy a fületre káros szint fölé emeli. Bármely gomb megnyomásával törölheti a riasztást és figyelmeztetést.

Megjegyzés

• A riasztás és figyelmeztetés törlését követően megnövelheti a hangerőt.
• A kezdeti figyelmeztetést követően a riasztás és a figyelmeztetés 20 óránként ismétlődni fog, amíg a hangerő a fületre káros szint fölött van. Amikor ez történik, a hangerő automatikusan alacsonyabb szintre csökken.
• Ha a fületre káros szintű hangerőnél kapcsolja ki a Walkman készüléket, a hangerő automatikusan a fületre nézve biztonságos szintre csökken.

Ok és megoldás

A Walkman nem tölti az akkumulátort vagy azt nem ismeri fel a számítógép.
• Az USB-kábel (mellékelve) nem csatlakozik megfelelően a számítógép USB-csatlakozójához. Húzza ki az USB-kábelt, majd csatlakoztassa újra.
• Amikor használatba veszi a Walkman készüléket vagy hosszú ideig nem használta a Walkman készüléket, néhány percet igénybe vehet, amíg számítógép észleli a készüléket. Körülbelül 10 perccel a számítógéphez történő csatlakoztatás után ellenőrizze, hogy a számítógép felismerte-e a Walkman készüléket.
• Amennyiben a fenti javaslatok egyike sem oldja meg a problémát, kapcsolja ki teljesen a számítógépet, és csatlakoztassa le a Walkman készüléket. Ezután húzza ki a tápkábelt, az akkumulátort és a számítógéphez esetlegesen kapcsolt egyéb egységeket, és merítse le a számítógépet öt percen át. A lemerítés után kapcsolja be újra a számítógépet, és csatlakoztassa vissza a Walkman készüléket.

Megfelelőség és információ

Törvényi előírásokkal és védjegyekkel kapcsolatos információk

• A törvényi előírásokkal, szerzői jogokkal és védjegyekkel kapcsolatos információkat lásd a készülék memóriájában „Fontos tudnivalók" címszó alatt. Ha el akarja olvasni, másolja az [Important_Information] fájlt a számítógépre, és járjon el az alábbiak szerint.
Kattintson duplán az [Important_Information] fájlra. Ezután válasszon nyelvet.

A fülbe helyezhető fülhallgatók

A füldugaszok „leszigetelik" a fület. A fül vagy a dobhártya károsodását okozhatja, ha erős nyomást fejt ki a füldugaszra vagy a füldugaszt hirtelen távolítja el a füléből. Ügyeljen arra, hogy a használat után finoman húzza ki a füldugaszokat a füleiből.

A fejhallgatóról

• Ne hallgassa a készüléket olyan magas hangerőn, amelynél a tartós zenehallgatás halláskárosodást okozhat.
• A magas hangerő elnyomja a külvilág zaját. Ne hallgassa a készüléket olyan helyzetekben - pl: vezetés, kerékpározás közben -, amikor a fülnek való tájékozódás különösen fontos.
• Mivel a fejhallgatók nyitott kivitelűek, a hangok a fejhallgatón keresztül is hallhatók. Ügyeljen arra, hogy a közelben tartózkodó személyeket ne zavarja.

A készüléket ne helyezze orvosi eszközök közelébe.

A készülék (beleértve a kiegészítőit) mágnest vagy mágneseket tartalmaz, amelyek zavart okozhatnak a szívritmus-szabályozók, a programozható hydrocephalus söntszelepek és egyéb orvosi eszközök működésében. A készüléket ne helyezze ilyen orvosi eszközöket használó személy közelébe. Ha ilyen orvosi eszközöket használ, a készülék használata előtt kérje ki kezelőorvosa tanácsát.

Megjegyzés a vásárlóknak: az alábbi információ csak az Európai Unió irányelveit alkalmazó országokban eladott berendezésekre vonatkozik

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Nagy hangnyomás
Halláskárosodás kockázata
Ne használja nagy hangerővel hosszú ideig

Névleges áramfogyasztás: 800 mA

Ez a megfelelőségi jelölés csak az NW-E394 típusra vonatkozik.

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://compliance.sony.eu
Ez a megfelelőségi nyilatkozat csak az NW-E394 típusra vonatkozik.

- Az akkumulátorokat (beszerelt akkumulátorok vagy elemek) ne tegye ki hosszabb ideig túlzott hőnek, mint például közvetlen napfénynek, tűznek vagy hasonló hőforrásnak.
- Ne tartsa az akkumulátorokat extrém hideg környezetben, mert az túlmelegedést és hőinstabilitást eredményezhet.
- Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne darabolja szét a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.
- Ha egy cella szivárog, vigyázni kell, hogy a kifolyt folyadék ne kerüljön bőrre vagy szembe. Ha mégis odakerült, mossa le az érintett területet bőséges vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Használat előtt a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat fel kell tölteni. A feltöltés helyes módjára vonatkozó útmutatást megtalálja a gyártói utasításokban vagy a készülék kézikönyvében.
- Hosszabb idejű tárolás után a maximális teljesítmény elérése érdekében szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok többszöri feltöltésére és lemerítésére.
- Az előírások szerint kell hulladékba helyezni.
- Az alábbi esetekben a Walkman felmelegedhet. Ez nem utal hibás működésre. Ügyanakkor vigyázni kell, mert alacsony hőmérséklетű kontaktégési sérülés veszélye áll fenn.
  - Miközben az akkumulátor töltődik
  - Ha a Walkman hosszabb időn keresztül lejátszik

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Česky

Neinstalujte přístroj v uzavřeném prostoru, například v knihovničce nebo vestavěné skříňce.

O příručkách

1. Návod k použití (tento návod)
2. (Počáteční instrukce)

Počáteční instrukce obsahují následující:
• základní návod k použití přehrávače WALKMAN®,
• informace o přístupu k „uživatelské příručce", která obsahuje návod k použití, odkazy na webové stránky podpory pro zákazníky atd.,
• informace o přístupu k webovým stránkám s užitečnými aplikacemi pro počítače PC.

Prohlížení je sice zdarma, ale operátor si může účtovat komunikační poplatky podle vaší smlouvy.

Některé modely nemusejí být k dispozici v závislosti na zemi/oblasti, kde jste přehrávač Walkman zakoupili.

Poznámky k použití přehrávače Walkman

Poznámka k baterii

• Aby nedošlo k degradaci akumulátoru, nabijte jej alespoň jednou za šest měsíců nebo každoročně.

Informace o ovládání hlasitosti (pouze pro země/oblasti uplatňující evropské směrnice)

Alarm (zvuková signalizace) s varováním [Check the volume level] (Ověřte nastavení hlasitosti) slouží k ochraně sluchu při prvním nastavení hlasitosti na škodlivou úroveň. Zvukový signál a varování můžete zrušit stisknutím libovolného tlačítka.

Poznámka

• Po zrušení zvukového signálu a varování můžete hlasitost zvýšit.
• Po úvodním varování je zvukový signál s varováním opakován každých 20 hodin při nastavení hlasitosti na úroveň, která je pro sluch škodlivá. Jestliže k tomu dojde, hlasitost se automaticky ztlumí.
• Je-li hlasitost nastavena na úroveň, která je pro sluch škodlivá, a přehrávač Walkman vypnete, bude hlasitost automaticky snížena na úroveň, která je pro sluch bezpečná.

Symptom a nápravné opatření

Přehrávač Walkman nemůže nabít baterii nebo není v počítači rozpoznán.
• Kabel USB (součástí dodávky) není řádně připojen ke konektoru USB na počítači. Kabel USB odpojte, a potom jej znovu připojte.
• Při prvním použití přehrávače Walkman nebo v situaci, kdy jste přehrávač Walkman delší dobu nepoužívali, může jeho rozpoznání v počítači trvat několik minut. Ověřte, zda počítač rozpozná přehrávač Walkman po jeho připoj. 10minutovém připojení k počítači.
• Pokud výše uvedené postupy daný problém nevyřeší, vypněte počítač a odpojte přehrávač Walkman. Pak odpojte napájecí kabel, baterii i vše ostatní, co je připojeno k počítači, a nechte vybít zbytkovou kapacitu po dobu pěti minut. Po vybití počítač opět zapněte a znovu připojte přehrávač Walkman.

Vyhovění a informace

Informace o zákonech a ochranných známkách

• Informace o zákonech, normách a právech vyplývajících z ochranných známek naleznete v části „Důležité informace" ve vnitřní paměti přístroje. Pro jejich přečtení zkopírujte soubor [Important_Information] do počítače a postupujte podle pokynů uvedených níže.
Dvakrát klikněte na soubor [Important_Information]. Poté vyberte jazyk.

O sluchátkách do uší

Koncovky zvukově utěsní uši. Proto nezapomínejte na existenci rizika poškození uší či ušních bubínků v případě vyvinutí vysokého tlaku na koncovky, nebo jsou-li koncovky rychle vyjmuty z uší. Po použití koncovek zajistěte jejich opatrné vyjmutí z uší.

O sluchátkách

• Vyhněte se používání přístroje při hlasitosti, která může při dlouhotrvajícím poslechu poškodit Váš sluch.
• Při používání přístroje při vysoké hlasitosti se vnější zvuky mohou stát neslyšitelnými. Nepoužívejte přístroj v situacích, které vyžadují zvýšenou pozornost, např. při řízení auta nebo jízdě na kole.
• Protože sluchátka jsou otevřená, zvuky se ze sluchátek ozývají ven. Neruště osoby ve vaší blízkosti.

Neumísťujte tento produkt blízko lékařských přístrojů.

Tento přístroj (včetně doplňků) obsahuje magnet/y, které mohou interferovat s kardiostimulátory, shunty s programovatelnou chlopní, užívanými při léčbě hydrocefalu nebo jinými lékařskými přístroji. Neukládejte tento produkt v blízkosti osob, které tyto lékařské přístroje používají. Pokud používáte některý z těchto lékařských přístrojů, poraďte se s lékařem předtím, než budete používat tento produkt.

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují jen na produkty prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společností Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.

Vysoký akustický tlak
Riziko poškození sluchu
Neposlouchejte hudbu při vysokých stupních hlasitosti po delší dobu

Stanovená spotřeba 800 mA

Tato značka shody je platná pouze pro NW-E394.

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://compliance.sony.eu
Toto prohlášení o shodě je platné pouze pro NW-E394.

- Nevystavujte baterie (modul akumulátoru nebo vložené baterie) vysokým teplotám, jako je sluneční záření, oheň atd., po delší dobu.
- Nevystavujte baterie extrémně nízkým teplotám, které mohou mít za následek přehřátí a tepelný lavinový jev.
- Nerozebírejte, neotevírejte nebo neodlupujte nabíjecí akumulátory.
- V případě, že akumulátor teče, nedopusťte, aby se tekutina dostala do kontaktu s kůží nebo očima. Pokud ke kontaktu již došlo, omyjte postiženou oblast hojným množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Akumulátory je třeba před použitím nabít. Vždy dodržujte správné nabíjecí instrukce uvedené v návodu výrobce nebo manuálu k zařízení.
- Po delší době uložení může být nutné akumulátory několikrát nabít a vybít, aby podávaly maximální výkon.
- Likvidujte dle předpisů.
- Přehrávač Walkman se může v následujících situacích zahřívat. Nejedná se o závadu. Dávejte si však pozor, protože byste se mohli v při nízkých teplotách popálit.
  - Při nabíjení akumulátoru
  - Při přehrávání na přehrávači Walkman po dlouhou dobu

Design a technické údaje podléhají změnám bez upozornění.

Română

Nu instalați aparatul în spații închise, de exemplu într-o bibliotecă sau într-un dulap încastrat.

Despre manualele de utilizare

1. Manual de instrucțiuni (acest manual)
2. (Ghid de inițiere)

Ghidul de inițiere descrie următoarele:
• Instrucțiuni de utilizare de bază a dispozitivului WALKMAN®
• Modul de accesare a „Ghidului de asistență", care cuprinde toate instrucțiunile de utilizare și explicații privind site-urile web de asistență pentru clienți etc.
• Modul de accesare a site-urilor web cu aplicații utile pentru PC pe Internet

Deși navigarea este gratuită, este posibil să vi se perceapă o taxă de comunicație, în funcție de contractul cu furnizorul dumneavoastră.

În funcție de țara/regiunea de unde ați cumpărat Walkman-ul, este posibil ca unele modele să nu fie disponibile.

Note pentru utilizarea Walkman-ului

Notă pentru baterie

• Pentru a evita deteriorarea bateriei, încărcați bateria cel puțin o dată la șase luni sau o dată pe an.

Despre utilizarea volumului (Doar pentru țările/regiunile care respectă Directivele Europene)

O alarmă sonoră (bip) și un avertisment [Check the volume level] au ca scop protejarea urechilor când măriți volumul până la un nivel care este dăunător auzului, pentru prima oară. Puteți anula semnalul sonor și avertismentul apăsând pe orice buton.

Notă

• Puteți mări volumul după anularea alarmei și a avertismentului.
• După avertismentul inițial, alarma și avertismentul se repetă la fiecare 20 de ore cumulate când volumul este setat la un nivel dăunător urechilor. Când se întâmplă acest lucru, volumul este micșorat automat.
• Dacă volumul este setat la un nivel dăunător urechilor și opriți dispozitivul Walkman, volumul este micșorat automat până la un nivel de ascultare în siguranță.

Simptom și remediu

Bateria Walkman-ului nu poate fi încărcată sau Walkman-ul nu este recunoscut de computer.
• Cablul USB (inclus) nu este conectat corect la un conector USB de pe computer. Deconectați cablul USB și reconectați-l.
• Când utilizați Walkman-ul pentru prima oară sau dacă nu ați utilizat Walkman-ul o perioadă îndelungată de timp, este posibil să dureze câteva minute ca să fie recunoscut de computer. Verificați dacă computerul recunoaște Walkman-ul după ce l-ați conectat la computer de circa 10 minute.
• Dacă nu reușiți să rezolvați problema în urma recomandărilor de mai sus, închideți computerul și deconectați Walkman-ul. Apoi deconectați cablul de alimentare, bateria și orice altceva cuplat la computer și descărcați Walkman-ul timp de cinci minute. După descărcare, porniți din nou computerul și reconectați Walkman-ul.

Conformitate și informații

Informații despre legislație și mărci comerciale

• Pentru informații despre legislație, reglementări și drepturi asupra mărcilor comerciale, consultați „Informații importante" din memoria internă a aparatului. Pentru a le citi, copiați fișierul [Important_Information] pe computerul dvs. și urmați pașii de mai jos.
Faceți dublu clic pe fișierul [Important_Information]. Apoi, selectați o limbă.

Despre căștile auriculare

Căștile interne vă sigilează urechile. Prin urmare, aveți grijă deoarece există riscul afectării urechilor sau a timpanelor dacă exercitați o presiune puternică sau dacă scoateți căștile interne brusc din ureche. După utilizare, scoateți căștile interne cu grijă din urechi.

Despre căști

• Evitați redarea la aceastã unitate la un volum atât de ridicat care v-ar putea dăuna auzului.
• Este posibil să nu se poată auzi sunetele exterioare când volumul este ridicat. Evitați ascultarea la aparat în situațiile în care auzul nu trebuie afectat, cum ar fi situațiile în care conduceți mașina sau mergeți cu bicicleta.
• Întrucât căștile sunt de tip spații deschise, sunetele se propagă în afara căștilor. Țineți minte să nu deranjați persoanele de lângă dumneavoastră.

Nu amplasați acest produs în apropierea dispozitivelor medicale.

Acest produs (inclusiv accesoriile) conține unu sau mai mulți magneți care pot interfera cu stimulatoarele cardiace, șunturile ventriculo-peritoneale programabile pentru tratarea hidrocefaliei sau alte dispozitive medicale. Nu amplasați acest produs în apropierea persoanelor care utilizează astfel de dispozitive medicale. Solicitați sfatul medicului înainte de a utiliza acest produs dacă folosiți astfel de dispozitive medicale.

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care respectă directivele UE

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Presiune ridicată a sunetului
Risc de afecțiuni ale auzului
Evitați ascultarea la volum ridicat pentru perioade lungi de timp

Consum nominal de curent 800 mA

Acest marcaj de conformitate este valabil numai pentru NW-E394.

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://compliance.sony.eu
Această declarație de conformitate este valabilă numai pentru NW-E394.

- Nu expuneți bateriile (acumulatorul sau bateriile instalate) la căldură excesivă precum lumina soarelui, foc sau alte surse de căldură similare, pentru o perioadă îndelungată de timp.
- Nu expuneți bateriile la condiții de temperaturi extrem de scăzute care pot duce la supraîncălzire și la instabilitate termică.
- Nu demontați, nu deschideți și nu spargeți acumulatorii sau bateriile.
- În cazul în care electrolitul unei baterii curge, evitați contactul acestuia cu pielea sau cu ochii. În cazul contactului cu pielea sau cu ochii, spălați zona afectată cu apă din abundență și solicitați asistență medicală.
- Acumulatorii și bateriile trebuie încărcate înainte de a le utiliza. Consultați instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru instrucțiuni privind încărcarea corectă.
- După perioade îndelungate de păstrare, pot fi necesare încărcarea și descărcarea elementelor sau bateriilor de mai multe ori, pentru autonomie maximă.
- Eliminați în mod corespunzător.
- Căldura se poate acumula în Walkman în următoarele situații. Aceasta nu este o defecțiune. Cu toate acestea, fiți atenți, deoarece există un risc de arsuri la temperatură scăzută.
  - În timp ce se încarcă bateria
  - În timpul redării de pe Walkman pentru o perioadă îndelungată de timp

Designul și specificațiile pot fi modificate fără preaviz.